

# **Владислав** https://globerland.com/user/141861

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Русский - родной

Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

#### О себе

Проживаю в Китае с 2011 года. На данный момент проживаю в Шанхае. Окончил языковые курсы в университете Fudan, окончив университет Shanghai International Studies University получил степень бакалавриата по специальности "Международная экономика и торговля". В 2017 получил грант от правительства Шанхая для получения степени магистра в Shanghai University of Engineering and Science по професии "Управление бизнесом".

Хорошо понимаю китайский менталитет, быстро ориентируюсь и принимаю решения в нестандартных ситуациях. Опыт работы переводчиком 5 лет. Получил два года опыта работы в китайских компаниях в отделе экспорта, есть понимание всех ньюансов при заключении договоров с заводами (условия поставок, условия оплат, форс-мажорные обстоятельства). Помимо переводов могу оказывать услуги аудита фабрик, инспекций товаров, логистики и экспортных операций.

В подтверждение высокого уровня владения китайским языком прилагаю сертификат HSK (квалификационный экзамен по китайскому языку) на 6-ой (наивысший) уровень.

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

## Подробное описание и стоимость услуг

Предлагаю услуги переводчика в Шанхае, Иву, Гуанчжоу, Пекин и других городах Китая.

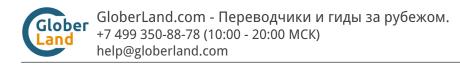
Стоимость одного рабочего дня составляет от 120\$.

Имею огромный опыт переводов в сфере:

- 1) Прессформы (автозапчасти, бытовая электротехника)
- 2) Автозапчасти (карданные валы и комплектующие к ним, детали для автотюнинга.
- 3) Запчасти для спецтехники (HOWO, Shanxi Man, Foton, Cummins).
- 4) Все для швейного предприятия: иголки, шпульки, челноки, петельные машины, ткань (хлопковая, полиэфирная с мембраной и без, постельная), светоотражающие ленты и многое другое.
- 5) Грумминг (товары для животных): фены, столы, ванны и многое другое.

Оказываю представительские услуги:

• Поиск производителей и поставщиков



- Контроль документации, качества продукции и процесса отгрузки товаров
- Ведение переговоров и сопровождение сделок
- Логистика (море, авиа, авто, жд)
- Экспортные операции
- Помощь в обмене валюты
- Оказываю помощь при заключении сделок, в том числе произвожу закупку товаров на китайских сайтах 5-10% от стоимости заказа.

Готов помочь решить различные вопросы, включая встречу в аэропорту, бронирование гостиницы, туристические услуги, консультирование и т.д. Стоимость услуг по договорённости.

## Туристические услуги

Экскурсии в самых красивых местах Шанхая:

- Финансовый центр Шанхая
- Набережная Вайтань
- пешеходная Нанкинская улица
- старинные города Qibao и Zhujiajiao
- Французский квартал
- рынок Tianzifang
- Сад отдыха Yu Garden
- Диснейлэнд.

# Образование

1. Fudan University (Китай, город Шанхай) 2011-2012 гг

Языковые курсы.

2. Shanghai International Studies University (Китай, город Шанхай) 2012-2017 гг

Бакалавриат. Специальность: Мировая экономика и торговля.

3. Shanghai University of Engineering Science (Китай, город Шанхай) 2017-2020 гг

Магистратура. Специальность: Управление предприятием.

# Опыт работы

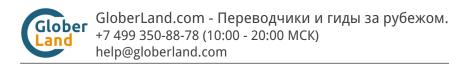
1. Shanghai Mingde Electrical Science & Technology Co.,Ltd 2016 - 2017 гг

Практика. Менеджер в отделе экспорта.

2. Shaghai Skymax Co.,Ltd 2018 - 2019 гг

Менеджер в отделе импорт-экспорт.

1) Поиск производителей по запросам клиентов



- 2) Выкуп товаров и дальнейшее сопровождение (затаможка, логистика, и т д)
- 3) Выезды на инспекции заводов и отгрузок товаров
- 4) Обслуживание постоянных клиентов
- 5) Посещение тематических выставок
- 6) Сопровождение клиентов на выставке
- 3. С 2018 года сотрудничаю с ООО "ПРИЗМА", выступаю переводчиком во время приезда представителей компании в Китай. Оказываю услуги контроля качества товара от начала его производства до приемки готового товара. На постоянной основе занимаюсь поиском новых поставщиков в сфере производства стекла и прессформ.

Сопровождение и переводы на международных выставках:

- Automechanika Shanghai 2017, 2018, 2019
- Intertextile Shanghai Apparel Fabrics
- CISMA
- Rubber Tech China
- · Asia Intermodal
- Food Expo, SIAL China
- China Glass 2018
- Blockchain China Summit
- · Hotelex, Hotelex Plus
- Furniture China
- CIFF Shanghai
- FMC China, FMC Premium
- ISH Shanghai & CIHE
- · ICIF China, CIIF
- CIIE China International Import Expo
- BAUMA 2018
- Aquatech
- China Pet Show

и многие другие выставки.

# Перейти к профилю



3/3